





# Tragödie eines französischen Königssohns

## War der deutsche Uhrmacher Karl Wilhelm Naundorff ein Sohn des in der französischen Revolution hingerichteten Königs Ludwig XVI.?

### Der Kampf um die Bourbonnen-Ellien

Von Paul A. Hoyer — Copyright by Verlag Preßer-Tagesschrift, Berlin W 35

(S. Fortsetzung)

Der König sah neben einem kleinen vieredigen Tisch, auf dem Spielkarten verstreut lagen. Als wir eintraten, hörte er nicht auf zu spielen. Ich sagte ihm, die Regierung sei über den traurigen Zustand seiner Gesundheit unternommen und den Wunsch des Arztes zu empfangen, zu überhören. Während ich ihm diese kleine Rede hielt, sah er mich harter an und hörte mir mit größter Aufmerksamkeit zu, antwortete mir aber mit keinem Worte. — Der englische Botschafter reagierte mit keinem Worte, mit keiner Bewegung auf all diese Bemerkungen. Die drei Konventionenmitglieder beschloßen, das Ergebnis dieses Besuchs geheim zu halten. Denn es geht für dieses ganze Volk keine andere Erklärung an, als daß das Kind taubstumm sein mußte. Man beauftragte einen berühmten Pariser Arzt, Delauné, dem man ein kranken Schweißgeblet auftrug, das zu einer unangenehmen Entzündung des Dauphin noch aus früherer Zeit. Von seinem Bericht ist nichts erhalten geblieben. Man weiß nur, daß er wenige Tage nach dieser Konvention unter schweren Schmerzen starb. Der Arzt habe nun Nachforschungen anstellen, um über das Schicksal des ersten Dauphins Beweise zu erlangen. Nachdem er seinen Bericht erstattet hatte, sei von einigen Konventionenmitgliedern zu einem Dinner eingeladen worden. Als er nach Hause kam, habe er plötzlich entsetzliche Krämpfe bekommen und sei kurz darauf verstorben. Ein Freund Delaunés, der Apotheker Choppart, dem der Arzt offenbar seine merkwürdige Entdeckung erzählt hatte, habe einen Tag später unter ähnlichen Umständen verstorben.

Und das Volk das ja in solchen Dingen oft einen untrüglichen Instinkt beweist, hat schon in den Ehrenreden den Gerichteten Glauben geschenkt, die von einer geordneten Entfaltung des jungen Königssohns sprachen.

Man hat Naundorffs romantische Erzählung dadurch zu entkräften versucht, daß man die Behauptung aufstellte, niemand hätte Interesse daran haben können, ihn so unglücklich zu mißhandeln und zu quälen. Aber der Einwand ist nicht stichhaltig. Der Graf von Provence Ludwig XVI. Bruder, der nach dem Sturz Napoleons unter dem Namen Ludwig XVIII. den französischen Thron bestieg, besaß schon Eigenschaften, die ein solches Verhalten psychologisch erklären könnten. Sein maßloser Ehrgeiz, seine Verschwendung und Gekitzler lassen es durchaus glaubwürdig erscheinen, daß ihm jedes Mittel recht war, um sich einen unermesslichen Thronprätendenten vom Halle zu halten.

Wach der zweite Bruder des hingerichteten Königs, der spätere Karl X., dessen Kinder nach dem Aussterben der Hauptlinie die einzigen legitimen Erben des Namens Bourbon geworden wären, konnte durchaus Wert darauf legen, den ersten Dauphin vor der Weltöffentlichkeit zu lassen.

Trotz alledem spricht mancherlei gegen die Behauptungen Naundorffs. Es ist zum mindesten merkwürdig, daß zu jener Zeit, als er zum ersten Male mit der Geschichte seiner Abstammung an die Öffentlichkeit tritt, alle die Versionen, auf deren Ergebnis er sich beruft, bereits geflohen sind. Josephine lebt nicht mehr. Allerdings existieren einige indirekte Beweise für ihre Teilnahme an der Verurteilung des Dauphins. So erzählte die Kaiserin Eugénie, Napoleons III. Gemahlin, es sei in der Familie Bonaparte Überlieferung gewesen, daß Josephine in Gefangenschaft aus dem Temple untertänig hat. Bis VI. ist längst tot, und in den Archiven des Reichs hat man bis jetzt keinen einzigen Hinweis auf einen Besuch des Dauphins in Rom finden können. Beweis hat man hier den Historikern bei Nachforschungen außerordentlich erschwert. Andererseits

erscheint die Tatsache, daß der Papst beim Tode des Kindes im Temple keine Worte lesen ließ, darauf hinzuweisen, daß auch er an die Rettung des ersten Dauphins glaubte. Denn er begründete dies ausdrücklich damit, geltende Urteile seien Anspruch auf eine Seele gewesen.

Der Herzog von Enghien ist kurz nach dem angeblichen Besuch des Königssohns auf Befehl Napoleons verhaftet und wenige Tage später hingerichtet worden. Naundorff behauptet: weil er um seine Existenz wüßte.

Der Herzog von Braunschweig, der Major von Schill, der Kolonialpräsident Le Coq, der Staatssekretär Rühl, Gardenberg, — alle die das Geheimnis gekannt haben sollen, können für Naundorff nicht mehr Zeugnis ablegen.

Denn er schweigt mehr als ein Jahrzehnt, er lebt still und zurückgezogen in Spandau und später in Brandenburg. Er beichtet sich, wird Vater von einer stattlichen Anzahl von Kindern und führt ganz das unauffällige Leben eines beherrschten Uhrmachermeisters jener Zeit. Freilich behauptet er, bereits 1816 sich nach Frankreich zu begeben, der Herzogin von Angoulême eröffnet zu haben, Kopien dieser Briefe publiziert er später in seinen Memoiren. Aber die Originale sind nirgends aufgefunden worden, und Antwort hat er gleichfalls nie erhalten.

### Als Falschmünzer im preussischen Zuchthaus

Am 18. September 1824 wird der Uhrmacher plötzlich verhaftet. Man wirft ihm vor, er habe preussische Zaler gefälscht. Ein Freund Naundorffs, den man beim Verkauf falscher Münzen erwischt, hat die Angelegenheit für er hat. In der durch langwierigen Verurteilung bleibt Naundorff anfangs hartnäckig dabei, aus Weimar zu kommen. Als man ihm aber nachweist, daß diese Angabe unmöglich sein könne, macht er Anstalten, nach seiner hohen Geburt und dem schmerzlichen Schicksal, das ihn betroffen hat. (Siehen Sie doch

Erkundigungen bei Herrn Staatsrat De Coq ein!) ruft er bewundert. „Er hat meine Dokumente, er wird ihnen bestätigen können, was ich gesagt habe.“ Der Untersuchungsrichter lächelt ironisch. „Sie haben aber auch mit Ihren Aussagen ein merkwürdiges Wech! Herr Le Coq ist am 24. April dieses Jahres gestorben!“ Naundorff wird lächelnd, dann geht er resigniert mit dem Schütten.

Wer schrieb stets gerade seine Zeitung, Wer hat die alte Nazi-Zeitung, Nicht 110% Konjunkturfeste?

Die Zeitung der Nationalsozialisten „NZZ“

### Förderung des Außenhandels durch die Bauern

Berlin, 19. März. In den Veröffentlichungen des Reichsanwalts des Reichsbauernführers, darauf hin, daß der Wirtschaftsausschuss der Bauern mit dem Bauernministerium in Verbindung steht, hat eine organische Stärkung der Kaufkraft des Bauernstandes die bedeutendste Quelle der Wirtschaftsentwicklung. Darum werde in der Organisation des Außenhandels der deutsche Bauer von nun an immer besondere Berücksichtigung finden müssen. Die Organisation des bäuerlichen Marktes durch den Reichsbauernführer gebe die Gewähr, daß erst die Erzeugung des deutschen Bauern ungenügend, und dann, der weiteren Aufnahmefähigkeit des Marktes entsprechend, ausländische Produkte eingeführt werden dürfen. Diese Einfuhr gebe dem deutschen Volk aber Möglichkeiten einer gelichteten Industrieentwicklung. Die Entscheidung in den letzten beiden Monaten habe gezeigt, daß es unter Wahrung der Interessen des Binnenmarktes durchaus möglich sei, eine Abfertigung des Außenhandels zu erreichen.

### Aus der Arbeitsfront

Büroverlegung der Deutschen Angestellten-Gesellschaft  
Die Deutsche Angestellten-Gesellschaft teilt mit, daß sich nunmehr die Dienststelle des Büros der Deutschen Angestellten-Gesellschaft und seines Stellvertreters sowie der Geschäftsführung und der Hauptkassa für Periode, Finanzen und Organisation ab 18. März 1934 in Berlin W 37, Potsdamer Straße 75 (B 7, Ballas 746), befinden.

### Aus der SA

Das Präsidium der Obersten SA-Führung teilt mit:  
Zahlreiche Feststellungen von Post, Ferngesprächen usw. geben dem Chef des Politischen Amtes der Obersten SA-Führung, SA-Gruppenführer Staatsrat Georg von Dieten, Berlin, Wilhelmstr. 43, Veranlassung, darauf hinzuweisen, daß es sich bei dem kürzlich zum Leiter für die Abteilung für kulturellen Frieden bei der Reichsleitung der NSDAP ernannten SA-Major a. D. Hermann von Dieten, wohnhaft Berlin-Schöneberg, Hauptstraße 40, nicht um ihn, sondern um seinen Bruder handelt.

Die Diensträume der Obersten SA-Führung vom 28. März bis 3. April 34 geschlossen  
Die Oberste SA-Führung teilt mit:  
Die Geschäftsräume der Obersten SA-Führung bleiben anlässlich der Dienstferien von Mittwoch, dem 28. März an, bis einschließlich Dienstag, dem 3. April 1934, geschlossen.  
Es werden daher alle in Frage kommenden Stellen gebeten, sich während dieser Zeit nur in den dringenden Fällen mit schriftlichen Anfragen an die Oberste SA-Führung zu wenden.  
Der Chef des Zentralamts  
Dr. des. Rudolf Mey,  
Gruppenführer und Stellvertreter.

## Wirtschaftsführung und Arbeitsfront

Dr. Robert Ley zum Geleit über die Wirtschaftsführung an Minister Dr. Schmitt

München, 20. März. Der Führer der Deutschen Arbeitsfront, Dr. Robert Ley, hat an den Reichswirtschaftsminister Dr. Schmitt folgendes Telegramm gefandt: Von einer klaren und einheitlichen Wirtschaftsführung ist mir das Geleit über die Wirtschaftsführung. Ich bezeichne Sie herzlich auf der klaren Fortführung jener Gedanken, aber die ich mit Ihnen bereits vor Wochen eingehend unterhalten durfte. Dieses Geleit ist nationalsozialistisch und bildet die unbedingt notwendige Ergänzung zu dem Geleit zur Ordnung der nationalen Arbeit und zur Arbeitsfront. Sie verleihe dem Reichsminister, ich bin es ferner im Deutschen richtig und klar aus, daß durch dieses Geleit die Führung für die rein sachlichen Aufgaben der Wirtschaft geschaffen wurde, während die Arbeitsfront die Menschen der Wirtschaft führen und erziehen soll, und daß beides überdies und durchzuführen wird von dem Gedanken der Ehre, wie er im Geleit zur Ordnung der nationalen Arbeit festgelegt wurde. Sie lautet: Sie sind keine Gewerkschaften, sondern Sie sind eine große gemeinsame Aufgabe bei klarer Führung der ausgezeichneten Sonderaufgaben. Ich bin sicher, daß es einer der ersten Schritte des Führers der deutschen Wirtschaft sein wird

und weiß mich dabei eins sowohl mit dem Führer SA, Kehler als dessen Stellvertreter SA-Major von der Goltz, die Verbindung zwischen Arbeitsfront und Wirtschaftsführung in diesem Sinne herzustellen.

Janohl, hier sind keine Gegenstände, sondern Arbeitsfront und das Geleit zur Vorbereitung des organischen Aufbaues der deutschen Wirtschaft sind zur Ordnung der nationalen Arbeit bisher ein Ganzes, wobei eines ohne das andere sinnlos wäre. Gemeinschaft, Führung und Ehre: das ist der ständige Aufbau, nicht vom reinen Stoff aus, sondern in einem Maße jeder Arbeit von unten heraus organisch gebildet. Hiermit ist das liberalistische Zeitertum und der marxistische Klassenkampf endlich überwunden. Deutschland hat als erstes und einziges Land der Welt die völkerverbindenden Ideen der französischen Revolution von 1789 ausgerottet. Ich schäme mich glücklich, daß ich im Verein mit Ihnen und mit Reichsarbeitnehmer Selbste arbeiten können. In edler nationalsozialistischer Kameradschaft grüße ich Sie mit „Heil Hitler!“

Vr. Dr. Robert Ley,  
Führer der Deutschen Arbeitsfront.

Am 8. Juni 1795 verließ das Kind im Temple. Am nächsten Tage erschienen die Ärzte, um die Todesurkunde auszufüllen. In seinem entsetzten Zustand trat das Dokument: „Wir kamen in die zweite Etage und betreten ein Zimmer, in dem wir in einem Bett den Leichnam eines Kindes fanden. Es schien ungefähr zehn Jahre alt zu sein, und die Kommissare konnten uns, es sei der Sohn des verstorbenen Louis Capet. Zwei von uns erkannten es als das Kind wieder, das sie seit einigen Tagen gesucht hatten.“ Am Tage darauf wurde der Leichnam auf dem Friedhof St. Marguerite begraben. Als man nach mehr als zwanzig Jahren die Leberreste exhumieren wollte, fand ich an der bestimmten Stelle ein leeres Grab.

Das alles beweist natürlich nicht mit völliger Eindeutigkeit, daß damals tatsächlich ein falsches, taubstummens Kind untergebracht worden ist, aber es spricht zumindest an nicht bezweifelbar, daß der Dauphin es war, der an jenem Sonntag des Jahres 1795 im Turm des Temple sein junges Leben ausatmete. Ja, ein französischer Historiker glaubt sogar nachweisen zu können, wer das im Gefängnis verbrachte Kind gewesen ist: es habe Charles Louis Xarbit geheißen und sei am 28. Mai 1789 in Brest geboren.

Für die Frage der Echtheit Naundorffs haben jedoch diese Angaben Fortschritte nur insofern Bedeutung, als sie nicht schon von vornherein die Möglichkeit seiner Prätendentenschaft ausschließen. Der Dauphin kann am Leben geblieben sein. Das ist das Entscheidende.

# Die Juno in Ihrer Hand

beweist, daß Sie Qualitäts-Raucher sind!  
Sie haben also richtig erkannt, daß nicht die Ausstattung den Wert einer Zigarette bestimmt, sondern die Wahl edler Tabake, die Sorgfalt ihrer Verarbeitung und das der Mischung richtig angepaßte Format.

Das bietet  
**JUNO**  
in höchster Vollendung!







# Die Haushalte Frau

## Gau-Preßstelle der NS-Frauenkraft Zum 21. März

Ganz Deutschland stand im Zeichen des Gedenktages — der Tag von Potsdam benannt und in untern Deutschen heißt das Wissen um den Sieg, der Glaube an den Frühling, der damals für unser Volk wieder anbrach. Nicht ganz zwei Monate trennten uns von dem demnächstigen 30. Januar, der unsern Führer die Lenkung des deutschen Schicksals übertragen wurde und in diesen kurzen Wochen, die wir alle in fiebriger Erregung, in unermüdlicher Arbeit, im Glauben an die Ziele unseres Volkes erlebt haben, ist so viele geschehen, was sich unaussprechlich in untern Herzen graben hat; dieser 30. Januar hatte gedeutet, was das ganze deutsche Volk seinen Führer lebend erleben sollte noch können und Ertragen gewandt, der Ruf „Deutschland erwache!“ war Wahrheit geworden, Deutschland war erwacht. Es kamen die Wochen, da man am Radio heimlich hörte, da man sich auf die Zeitungen stürzte, um zu wissen, was befiel die Führer, was ordnet er an, was geschieht? Die Formationen der NSDAP zogen unermüdlich durch die Straßen und wurden und riefen das Volk, die Amtsträger, die Parteigenossen — sie kannten keine Müdigkeit, die NS-Frauenkraft arbeitete und half wo sie nur konnte — und dies alles gab ein solches Bild der Volksgemeinschaft, der Größe und Schönheit befiel uns nur der empfinden kann, der damals mitten drin stand.

### Dann kam der Reichstagsbrand auf —

und jedem Deutschen frohte der Bericht, daß es soweit war, daß Hofstaub das Ingegnen konnte, dieser Brand entüllte die ganze furchtbare Gefahr, zeigte den Abgrund, an dessen Rand Deutschland beinahe untergegangen und nur einer es zurückreifen konnte, der Führer! Der 5. März gab die Antwort, er gab die Antwort auch auf die Frage des Führers, an diesem Tage wurde der Wille des Volkes zur Vollziehung. Wer erinnert sich nicht, wie weit nicht mehr, wie bei jeder neuen Wendung der Stimmengabe das Herz voll Freude und Stolz schlug, wie ein jeder wusste, daß dieser Wahlausfall ein Geschenk war von dem Dank dem wir dem Führer schuldig, der uns durch Jahre des Kampfes und der Not zum Siege führte! Und wieder Kibel und wieder Sorgen — und im Zeichen der aufstehenden Sonne am Zeichen des Frühlings, mitten der Tag von Potsdam, der Tag der Nation und kündete den Frühling unseres Volkes, der ein ewiger Frühling sein wird, wenn wir unseres Volkstums bewußt bleiben, wenn wir wach bleiben.

## Von der Volksschule ins tätige Leben

Der große Tag steht vor der Tür, an welchem die Volksschülerin die Abgangszeugnisse in den Händen halten wird. Schon lange vorher beschäftigt sie sich mit der Frage, was denn nun eigentlich ihr werden soll, in was die Eltern nehmen an dieser Erwählung teil. Natürlich soll es ein Beruf sein, in dem sich gut verdienen läßt, aber eben darum muß man sich auch hier Gedanken fassen, also die notwendige Eignung haben.

Nicht jedes junge Mädchen hat beispielsweise ein ausgesprochenes Talent, in welchem Verstand, Schmeidlichkeit, feine Ausdrucksfähigkeit, Schwärme, aber eben auch in dem auffallenden Gebahren ganz zu überzeugen. Wer aber eine gute Gesundheit mit Geduld, Fleißhaftigkeit und Gewissenhaftigkeit verbindet, kann sich wohl für die Ausbildung auf Frauenfingerring entscheiden, die bei der Gründung freier Station in staatlich anerkannten Frauenfingerringschulen meist unentgeltlich erfolgt.

Wer Liebe zu Kindern hat, wird gern den Beruf der Säuglings- und Kleinkinderpflegerin in Aussicht nehmen, der ebenfalls in gewöhnlicher Ausbildung an einer Säuglingspflegeschule erlernt wird, allerdings ist hier wie dort als Eintrittsalter das vollendete 18. Lebensjahr festgesetzt, so daß man in der Zwischenzeit erst noch etwas anderes erlernen kann; etwa das nach der Heilpädagogischen Pflege in einer dem deutschen Heilpädagogischen Verband angeschlossenen Heilpädagogischen Schule; die Ausbildung dauert anderthalb Jahre, die Nachfrage soll ziemlich reg sein, besonders nach solchen Städten, die auch zugleich im Hausbau tätig mitarbeiten.

Saunghauswirtschaft wird man neugierig bekannntlich auf Grund einer zweijährigen Lehrzeit bei einer Meisterin der Hauswirtschaft gegen freie Wohnung, Kost, Wäschereinigung und ein monatliches Taschengeld. Die durch eine Abschließprüfung als Hauswirtschafterin anerkannte Hauswirtschafterin wird man neugierig bekannntlich auf Grund einer zweijährigen Lehrzeit bei einer Meisterin der Hauswirtschaft gegen freie Wohnung, Kost, Wäschereinigung und ein monatliches Taschengeld. Die durch eine Abschließprüfung als Hauswirtschafterin anerkannte Hauswirtschafterin wird man neugierig bekannntlich auf Grund einer zweijährigen Lehrzeit bei einer Meisterin der Hauswirtschaft gegen freie Wohnung, Kost, Wäschereinigung und ein monatliches Taschengeld.

Derzeitlich ist auch meist die Handverleiherin, wonach man als Frau gründlich das

Wenn wir Kämpfer des Reiches gegen die Hitlerherrschaft sind.

Ein Jahr ist das jetzt her. Oft sind uns in den Jahren der Erniedrigung und Not die Tage lang geworden, oft hätten in den Tagen des Kampfes die Nationalsozialisten die Zeit vorwärts treiben mögen, den Tag des Sieges heranzuführen an die harte und qualvolle Wirklichkeit dieser Tage, Wochen und Monate.

### Dieses Jahr ist vergangen wie ein Tag

und es war der Tag des werdenden Volkes; ein leuchtender Morgen strahlte in uns allen: Potsdam, Hitlers Geburtstag, der 1. Mai — dann kam ein Tag voll Mühe und Arbeit, die zu erleben wir dankbar waren und wir wissen: am meisten gearbeitet hat einer: der Führer — dieser Tag brachte die Durchführung der Arbeitsbeschaffung und er brachte den Dank an unsere Schöpfer im Erdentum und er brachte die Antwort des deutschen Volkes an die Welt am 12. November und das große Winterkriegswort, in dem wir die Volksgemeinschaft durch die Tat bewiesen. Jetzt stehen wir am Abend dieses ersten deutschen Tages und halten Rückschau und wissen, daß dieser Tag gut und heilig gewesen. In uns ist Dank und Freude, in uns ist aber auch der feste Wille und der Gedanke, den wir dem Führer und Deutschland

## Im Reiche der Hausfrau auf der Leipziger Messe

### „Kloß“ und „Kertig“. Notieren Sie sich! Der Hund, der Batterien frisst

Vierhundert wie in untern ersten Aufsatz über Maßnahmen zur Unterhaltung der Hausfrau am 18. März vor allem von Mädchen und Geräten für die Küche, so ist heute ein Bild auf praktische Verbesserungen für den Haushalt zu erwarten. Die Führer werden besonders leicht beabsichtigen, die Wohnungsarbeiten erleichtern, indem sie das Bilden erleichtern und es überflüssig machen, die Hände mit Wasser in Verbindung zu bringen. So haben wir z. B. einen Aufsatz über die Arbeit in der bekannten Strümpferwerk, der anstatt der Vorleser eine dicke kräftige Gummi-Schwamm-Auflage hat. Man kann diesen Aufsatz auf dem durchlochten Ausdrückbrett „Kertig“, das auf jeden Eimer leicht anzuheben ist, durch einen Druck mit

(schwören: Wir wollen nicht müde werden, wir wollen, daß jeder Tag des nationalsozialistischen Deutschlands ein Tag sein werden soll, bis das Dritte Reich in aller Größe und Herrlichkeit gebaut ist und daß wir diesen Tag jeden Tag unseres Lebens hüten wollen.

### Wir Frauen, denen der Führer die Aufgabe übertragen hat,

die deutsche Familie zu führen, die Kinder, die Zukunft Deutschlands in der nationalsozialistischen Weltanschauung zu erziehen, die wir, zwar fern von aller Tagespolitik, doch tätigen und jeden Anteil nehmen sollen am Leben unseres Volkes, das wir unter dem Führer leben und dem Führer Opfer aufzubringen — auch wir verpflichten von neuem, was wir in dem Augenblick schwören, da wir uns zum Führer bekamen und dieses Verprechen ist das Ziel unseres Tages und ist unser Lebensziel: wir lieben Deutschland und sind ein Glied in der Kette des deutschen Volkes, in uns ist ein Teil seiner Kraft, die den Nationalsozialismus voranzutreiben, damit er das Leben des ganzen Volkes erfüllt, damit das Reich, was der Führer will: das Volk, sein Leben und Glauben und Hoffen, seine Weltanschauung, seine Gesinnung und der Staat und seine Ausrichtungen auf alles, was im Leben geschieht, sind eins: sind der Nationalsozialismus, sind Deutschland. Er

dem Still leicht ausdrücken. Die Vorteile dieses sehr preiswerten Gerätes sind ohne weiteres klar, man erspart das Scherwerk und besten Ausrichtungen in schmutzigen fatten Wasser.

Sehr empfehlenswert sind auch die Scheuer- und Waschlappen „Ger“, die wie ein dünner Schaber oder Beleg gegen Scheuererlöser, Fensterleder oder Bohrerlöcher in jeder Lage festhält. „Ger“ ist eine Kasse mit feinstem Feder, die durch einfaches Uberschieben an jedem Stiel anzuheben ist und die durch ihre Dornen an ihrem unteren Ende über den Boden des Behälters das Wasser nach dem abstrahlenden Luch fällt somit fest und damit manche ärgerliche Verhinderung bei der Arbeit.

### Schon mancher Haushaltschmeißer hat sich den Kopf zerbrochen

wegen eines Waschereisens für die Haushalte, die nicht in der Lage sind, eine Waschmaschine anzuschaffen. Seit langen Jahren, immer mehr werden und verwenden, erhält sich der Wäschereiser in der Gunst der Hausfrauen, wenn auch nicht zu leugnen ist, daß sein Auf- und Abwärtsdrücken immerhin noch ziemliche Kräfte beansprucht. Die Wäschereiser sind in der Regel in zwei Ausführungen, die Luft durch die Wäsche hindurch, das mißliebige Stampfen wird somit vermieden, auch werden durch besonders starke Schraubbildung der großen Luftzufuhr die Abschmutzmittel relativ ausgenutzt.

### In einer Zeit, in der die Kleinwohnung immer mehr in Aufnahme kommt,

müssen alle platzsparenden Möbel interessieren, deshalb wurde auch der Universal-Hülfenapparat „Polster“ viel beachtet. Er enthält Wäschemangel und Aufwindvorrichtung zugleich. Dem Handarbeitenden, mit Anlehnung an die Vorrichtung, ist an jeder Kante ein Aufwindmechanismus angebracht, der leicht zum Gebrauch herausgedreht werden kann und ebenso schnell wieder verschwindet, so daß der „Polster“ fastlich ein beliebiges Kombinationsmodell genannt werden kann.

Am übrigen, was noch einmal auf die neuesten Apparate zur Körperpflege zu kommen, wie wir verprochen, notieren Sie sich! Haben Sie sich schon den Selbstschneidapparat „Modell“ angesehen, der Ihnen in nur einer Minute bis zu 8000 lockigste Schläge verleiht und den Sie an jeder Wäscheart anordnen können? Oder bevorzugen Sie etwa den Vibrationsmangel „Vibrationsmangel“? Ohne jeden Anstrich durch Wasser oder Elektrizität können Sie ihn handhaben und sich selbst malieren so oft Ihnen beliebt. Wenn Sie sich einmal ernstlich überlegen, wie viel

Kranheiten, Beschwerden und Schönheitsfehler durch eine sinnvolle Massage zu verblassen sind, werden Sie sich sicherlich zu dem einen oder anderen Apparat entschließen.

### Was hilft aber die praktische Wohnung,

das der vollkommenste Massage-Apparat, wenn man sich wieder in seiner wohlgepflegten Haut noch in den letzten Monaten wachhält, weil man nämlich die nötige Sicherheit vermisst und jeden Augenblick auf Einbrecher gefaßt sein muß? Ein Hund wäre hier anzuordnen, wenn man sich ein Hundchen, besonders ein Dackel, ein kleines, aber ein solches Tier, das man mit sich führen kann, die man mit ihrem Geruch alle unheimlichen Verdräue herausfindet? Aber denken Sie auch an die Stauscheuten? Die Mäuse, die ein solches Tier mit sich bringt? Da lob ich mir doch den „elektrischen Hund“, den wir auf der Messe kennen lernten, der weder Pflege braucht noch Stauer kostet, aber einen Dackel in der Größe und wie ein Dackel in der Wärme. Diese Heimelektromassage bewirkt einen Schlaftrank für Mäuse, auf den Mäuse besonders, sie ist die zuverlässigste, unerschöpfliche Möglichkeit, die Sie sich wünschen können, unabhängig von jeder Stromanlage, die Mäusefänger betragen halbjährlich nur eine Batterie.

Am Schluß sei noch eine Neuheit erwähnt, die uns ihr Einfluß hat, besonders an Herzleide, einem verstellbaren, für jeden Herzerkrankten, für jede Fahrenstange und für jede Fahnenheilung zu verwenden. Diese Fahnenheilung. Das sehr leichte Gerüst ist absolut sicher in zwei Ringen, die sich jedermann leicht selbst in den Fensterrahmen einbauen kann. Es verleiht an der Fahnenheilung, braucht also nicht zerbrechen an der Luft zu zerfallen und zu zerfallen. Der Halter hat zwei verstellbare Seitenfüße, die sich der Fensterrahmen anpassen und das Gewicht der Fahne tragen. Aber das nicht genug, hat der hübsche Erfinder auch eine Kasse für die Fahnenheilung, die man annehmen und auslösen kann, die sich selbst in zwei Ringen leicht selbst in den Fensterrahmen einbauen kann. Es verleiht an der Fahnenheilung, braucht also nicht zerbrechen an der Luft zu zerfallen und zu zerfallen. Der Halter hat zwei verstellbare Seitenfüße, die sich der Fensterrahmen anpassen und das Gewicht der Fahne tragen. Aber das nicht genug, hat der hübsche Erfinder auch eine Kasse für die Fahnenheilung, die man annehmen und auslösen kann, die sich selbst in zwei Ringen leicht selbst in den Fensterrahmen einbauen kann.

## Italienfahrt des Flottenbundes Deutscher Frauen

Der Flottenbund Deutscher Frauen hat auf seiner Italienreise, an der unter Führung von Frau von Wittlich und Giffon 122 Personen teilnahmen, in Mailand seine erste Station gemacht. Zum Empfang des Bundes hatten sich Vertreter des Generalkonsuls der Stadt Mailand, der Kreisleiter der NSDAP, Vertreter des deutschen Konsuls sowie zahlreiche Angehörige der deutschen Kolonie eingefunden. Die Mitglieder des Bundes besichtigten in einem ihnen zu Ehren gegebenen Empfang im Rathaus teil, wo selbst der Mailänder Bürgermeister und die Führerin des Bundes Begrüßungsworte wechselten.

## Gleichtracht der Turnerin

Gemini Wartinsoff, Führerin der Frauen und Mädchen in der Deutschen Turnerschaft, gibt folgende Erläuterungen zur Gleichtracht der Turnerinnen: Rot und Jade der Gleichtracht sind aus dunkelblauem Wolstoff gearbeitet. Am Rücken der Jade kann eine Tasche angebracht werden. Der Rock braucht nicht unbedingt die angegebene Form zu haben; Grundbedingung ist, daß er schlicht gearbeitet ist, am besten mit einer oder zwei Gefalten. Die Knöpfe an der Jade sind dunkel. Die Wulst besteht aus weichem Wolstoff, der nicht leicht verunreinigt. Der Schlips ist dunkelblau. Zur Jade wird eine dunkelblaue Wäsche mitgeführt.

**Die Kultur der Frau, Ihre Interessen an**

**Städte, Wohnung, Ernährung, Sportkultur, Wäsche, Ernährung und Lebensgefühl im Sinne deutscher Weltanschauung**

**finden Sie vertreten in**

**„Deutsche Frauencultur“**

dem Monatsblatt Kulturverlegerinnen  
Ihre ermöglicht auf 20 Hefen über  
jährlich / Probe-Nummern gern dem

**Verlag Otto Deyer, Leipzig**

Responsible: Hans Hofmann









### Tagung der Fleischer-Obermeister

Auf der von den Obermeistern des Deutschen Fleischer-Verbandes innerehalb des Bezirksvereins Probinga Schenke und Anhalt vollständig besetzte Tagung in den Räumlichkeiten der Schlosserwerkstatt besaßte der Vorsitzende, Obermeister H. W. Mangold, außer den Berufsangehörigen auch eine stattliche Reihe von Ehrenmitgliedern, insbesondere den Bundeswerkstammer, Ebnat, Wöhl, und den Vorsitzenden des Schächterbundes, Prof. Dr. Schmidt.

Seine Einführungsrede stellte Obermeister Mangold unter das Motto „Zun dem Volk“, was in diesem Sinne könnten die ersten Aufgaben unserer Führer verkörpert und erfüllt werden, an denen jeder einzelne um des Volkes willen mitzuarbeiten habe. Die deutschen Fleischer besaßen sich eigentlich nicht erst groß umzuwählen. Wenn sie die alten Grundzüge der Handwerkslehre und Handwerksmoral einhielten, dann ginge es schon den richtigen Weg. Die Erfahrung der Alten müsse der Jugend als Leitfaden vorzuleuchten. In einer Hinsicht jedoch müsse der Fleischer, der früher nur ein planloser Arbeiter gewesen sei, ein anderer Mensch werden, auch er dürfe einmal an Erholung, an Sport und Kultur, an Besuchen der schönen deutschen Gegend denken. Der Nationalsozialismus habe durch den vollkommenen Begriff „Kraft durch Freude“ ein wunderbares Beispiel gegeben, denn dieses zur Zeit noch unbekannte Wort führe zu besserer Volksgesundheit. Sei ein freies, gesundes und damit glückliches deutsches Volk geschaffen, einigten sich alle Kräfte in der NSD, auch es dem Ganzen aus, dann sei auch dem einzelnen Volksgenossen geholfen.

Nach einer kurzen Begrüßung durch den Obermeister K. O. Galle, nahm Bundeswerkstammer-Präsident Wöhl das Wort, um mitzuteilen, daß die Errichtung der Pflichtenstunden in kurzer Zeit durchgeführt werden solle. Die Pflichtenstunden mehr Rechte erhielten und daß die Obermeister ganz bedeutende Nachwirkungen erwarten. Deshalb mußten die Obermeister aber auch sachliche Männer sein, die ganz im Sinne des Führers wirkten und sich nicht durch heimliche Medereien unzufriedener Elemente läßt lassen dürften. Nach kurzen Ausführungen des Bundesführers Krennberg, der zum Beschluß der Bundesratstagung am 6. und 7. Mai aufforderte, trat man in die Tagesordnung ein.

Es wurde darüber gesprochen und beraten, daß ab 1. Mai über Tarife nicht mehr verhandelt, daß sie vielmehr einfach festgelegt würden, wobei soziale Gärten tunlichst verbieten werden sollten. Die Logistik wurde als im großen und ganzen zufriedenstellend bezeichnet, dagegen müsse die Wirtschaftspolitik freier nachdenklich gehalten werden; denn Auswüchse wie eine 15stündige Arbeitszeit am Tage widerspreche dem Sinn unserer neuen Zeit. Noch seien 22.000 Fleischerstellen

arbeitslos, die so schnell wie möglich wieder eine Beschäftigung ausfinden, sei heiligste Pflicht des Verbandes. Doch nur allererste Schritte überläßt an Schlichtungen ausfinden werden dürfen, wie es bereits in Halle der Fall sei, wurde zur allgemeinen dringlichen Forderung erhoben. Der Bankier Schlichter wurde zum Vermittler für eingehenden Kontakt aus deren sich dem Ergebnis herausstellte, daß nämlich, da die Fleischer kein Interesse an einseitiger Preispolitik hätten, jeder Kommissar nicht mehr Geld kaufen dürfe, als er tatsächlich abgeben könne. Nur so seien wir fähige Preisbindungen zu unterbinden. Die Frage des Werteverfalls bedürfe einer baldigen Klärung. Jeder Obermeister müsse in seinem Bezirk so dem Ziel zu gelangen versuchen, daß fortan nur ein geregelter Fleischer Markt verlaufen dürfe. Nach der Debatte wurde sehr deutlich auf die schädliche Konkurrenz der auf Weltverlaufenden Großfirmen und auf die kleinen Böden mit hausindustriellen Waren hingewiesen.

Das Fettproblem sei allmählich auf ein festes Gleis geladen worden. Es müßte gelehrt werden, daß Auslandserzeugnisse abgelehrt und deutsches Schmalz zuerst verkauft und verarbeitet werden. Nachdem man sich noch über die Einrichtung von Berufsschulprüfungen unterhalten hatte, hielt Obermeister H. A. Eder (Kassel) einen ausgedehnten wirtschaftlichen Vortrag.

Direktor Prof. Dr. Schmidt trat energisch dafür ein, daß der Markt eine Angelegenheit des Händlers sei und daß die Fleischer auch nicht von Handwirten in der Ausübung ihres Gewerbes gehindert werden dürften. Nach dem Appell des H. Brunner von der Deutschen Arbeitsfront, der den Dreifachen der Wirtschaft, Meister, Geselle und Lehrling, in heroischen Worten rief und das nationale Gefühl des deutschen Arbeiters hervorhob, fand die inaltreiche, volkswirtschaftlich so bedeutungsvolle Gemeindefesttagung ihren Abschluß.

### Laufprecher in die Fenster

Am Großkampftag der Arbeit stellen alle Volksgenossen, die ein Mundstückerl haben, ihren Laufprecher in der Zeit von 11-12 Uhr in das Fenster. Jeder Vorkämpfer muß die Übertragung führen.

Die Garubranfahntelle.

berbetreibenden für die im Gemeindebezirk unterhaltenen Betriebsstätten

40% der Grundbeträge der Gewerbesteuer von der Lohnsumme und

40% der Grundbeträge der Gewerbesteuer vom Ertrage als Berufsschulbeiträge für das Rechnungsjahr 1934 erhoben.

Freiwillige Schüler der Berufsschulen haben für die Jahresunterrichtsstunde ein Schulgeld von 4,40 RM, auswärtige Schüler ein Schulgeld von 6,60 RM, zu zahlen.

Der Hörsprecher der

### Haushaltssatzung festgestellt. Was muß der Hallenser an Steuern zahlen?

#### Vorbildliche nationalsozialistische Gemeinschaftsarbeit

Nachdem der Entwurf der Haushaltssatzung am 15. März öffentlich ausliegen gelassen und mit den Gemeindevätern am 12. März beraten worden ist, hat der Oberbürgermeister nunmehr auf Grund des § 6 des Gemeindefinanzgesetzes vom 15. Dezember 1933 die Haushaltssatzung festgesetzt.

**Gemeindegrundsteuer**  
in Höhe von 203,75% für den landwirtschaftlichen, forstwirtschaftlichen oder gärtnerisch gemischten Grundbesitz und von 337,5% für den übrigen Grundbesitz;

**Lohnsummensteuer**  
1500% Zuschlag zur staatlichen Gewerbesteuer von der Lohnsumme = 150% der Lohnsumme. Für auswärtige Betriebe, die in Halle eine Betriebsstätte (Filiale) unterhalten, beträgt die Lohnsummensteuer 187,5% (Zweijahresleistung);

**Ertragssteuer**  
525% Zuschlag zu den staatlichen Gewerbesteuer-Grundbeträgen vom Gemeindeertrag. Für auswärtige Betriebe, die in Halle eine Betriebsstätte (Filiale) unterhalten, beträgt die Ertragssteuer 630% (Zweijahresleistung);

**Bürgersteuer**  
mit 90 v. H. des Reichsmaßes;

**Gebühr für die Benutzung der städtischen Straßentramile**  
0,8% der Friedensmieten der angeschlossenen Grundstücke für Abkettung von Müllabfuhr und 1,6% der Friedensmieten der angeschlossenen Grundstücke für die Zuführung der Wirtschaftswasser.

Durch

**Berufsschulbeiträge**  
beden 50% der durch Zuschüsse aus öffentlichen Mitteln und sonstige Einnahmen nicht gedeckten laufenden Unterhaltungsstellen der Gewerkschaften und kaufmännischen Berufsschulen aufgebracht. Demgemäß werden von den Ge-

Halle ist damit die erste deutsche Großstadt, die ihre Haushaltsarbeiten abgeschlossen hat.

Für die prägnanten Städte ist bekanntlich hierbei noch zu berücksichtigen, daß für die Feststellung des Haushaltes erstmalig die neuen Vorschriften des Gemeindefinanzgesetzes in Anwendung kamen.

Nach § 1 der Haushaltssatzung ist der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 1934 im ordentlichen Haushaltsplan in der Einnahme auf 29.396.289 RM, in der Ausgabe auf 29.396.289 RM, und im außerordentlichen Haushaltsplan in der Einnahme auf 4.294.000 RM, in der Ausgabe auf 4.294.000 RM, festgelegt.

Die Haushaltspläne der selbständigen Stiftungen für das Rechnungsjahr 1934 sind wie folgt festgelegt:

**Ordentlicher Haushaltsplan:**

Hospitalverwaltung	Stiftung
Einnahmen 156.040 RM	156.790 RM
Ausgaben 156.040 RM	156.790 RM

**Außerordentlicher Haushaltsplan:**

Einnahmen 22.500 RM	Ausgaben 22.500 RM
---------------------	--------------------

Für das Rechnungsjahr, kommen zur Erhebung:

**Paul-Niebeck**

Einnahmen 156.040 RM	Ausgaben 156.790 RM
----------------------	---------------------

**Stiftungen:**

Einnahmen 22.500 RM	Ausgaben 22.500 RM
---------------------	--------------------

Für das Rechnungsjahr, kommen zur Erhebung:

## Des Führers Wort in jeden Betrieb, in jedes Haus!

### Ein neues Radio-Gerät

nur von Piano-Ritter Leipzig, Leipziger Straße 73

### Radio-Apparate

Radio-Anlagen  
F. May, Königsstr. 13, Ruf 26634

### Alexander Naumann

Spezial-Geschäft für  
Rundfunk und Elektrotechnik  
Mersburger Str. 101, Nähe Riebeckplatz, Fernruf 21602

### Beachten Sie!

Die Erste Hallische Radioklinik  
und das Funkhaus Alter Markt 61  
Wir verstehen unser Fach! Fernruf 99538.

### Sämtl. Rundfunk-Apparate und Anlagen

Radio- und Elektro-Vertrieb  
Ing. Otto Berbig  
Halle (S.), Moritzwinger 9, Fernruf 31177

### RADIO-LEPHTHEN

Waisenhausring 7 • Fernruf 33852  
Spezialgeschäft und Reparaturstelle aller Systeme

### RADIO-ACHTEL

Ältestes Spezialgeschäft!  
Moritzwinger 15 Ruf 21849

### EMIL MIETH Spezialgeschäft für Radio-Apparate

im Süden der Stadt, Günstige Platzanlage  
Reparaturbedürfnisse werden prompt  
Halle, Mersburger Str. 61 Ruf 32096

Am 21. März, dem Großkampftag der Arbeitsschlacht, eröffnet der Führer die Freilichtkonzerte zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit mit einer Rede an das deutsche Volk. Diese Rede wird durch Rundfunk übertragen.

Rechtlich wie am 10. November, als der Führer aus dem Siemens-Werk das deutsche Volk zu dem Willensentscheid des 12. November aufrief, werden sich an allen Arbeitstätten, in den Industriekernen, Geschäftshäusern und Büros die schaffenden Volksgenossen an den Lautsprechern versammeln, um Wort und Willen des Führers zu vernehmen. Die Aufgaben, die der Führer an diesem 21. März dem deutschen Volk stellt, werden für jeden Volksgenossen eine heilige Verpflichtung sein, alle Kräfte für ihr Gelingen einzusetzen.

Die Reichsgrundflammer als die geistige und organisierte Trägerin der deutschen Rundfunkbewegung wendet sich an die deutsche Öffentlichkeit, an jeden einzelnen Volksgenossen mit dem Ruf, den Rundfunk als das Verbindungsmittel der nationalsozialistischen Weltanschauung und damit als das Sprachrohr des Führers in seiner ganzen Bedeutung zu erkennen.

Wenn der Rundfunk das Sprachrohr des Führers ist, dann muß es jederzeit möglich sein, daß der Ruf des Führers durch den Rundfunk jeden Volksgenossen zu jeder Minute, zu jeder Stunde unmittelbar erreicht.

Damit erwacht allen schaffenden Deutschen, mögen sie Arbeitgeber oder Arbeitnehmer sein, die Verpflichtung, dafür Sorge zu tragen, daß an ihren Arbeitstätten nicht bloß alltägliche, sondern dauernde Hörmöglichkeiten geschaffen werden.

Die Bereitstellung von Rundfunkgeräten in jedem Betrieb und in jedem Haus ermöglicht jederzeit den zuverlässigen Einlaß des Rundfunks für die Aufgaben, die der Führer stellt.

Allein die Bereitstellung von Arbeitgebern und Arbeitnehmern in ihren Betrieben ein Rundfunkgerät für die Steuerung der großen Gemeinschaftsleistungen aufzustellen, würde der Rundfunk bei voller Ausnutzung ihrer Betriebsmöglichkeiten auf 2-3 Jahre ein zu in die fähige Arbeitsbeschaffung führen, bei der hunderttausende arbeitsloser Volksgenossen Lohn und Brot finden.

Deshalb richtet die Reichsgrundflammer an alle deutschen Volksgenossen den Appell: Werbet Rundfunkfähiger! Stattet alle Arbeitstätten mit Rundfunkgeräten aus! Alles, was für den Rundfunk geschieht, geschieht nicht für den Vorteil des Einzelnen, sondern geschieht für unser Volk und Vaterland.



## Gemeinschafts-Empfang

vereint am 21. März wieder das gesamte schaffende deutsche Volk in den Betrieben

### Führer der Betriebe

Gebt Euren Arbeitskameraden das rechte Erleben dieser Feierstunde durch die großen

## AEG-Geräte

Super-Geador  
und  
Ultra-Geadem

mit eingebautem dynamischen Lautsprecher u. der Anschlußmöglichkeit f. welt. Lautsprecher

Sichere Dir einen  
**Volksempfänger**  
(auch in 10 Monatsraten)  
zum morgigen Gemeinschafts-Empfang  
bei A. W. Friedrich, Barfußstr. 7

Es ist ihr Vorteil wenn Sie sich jetzt zum Kauf eines neuen **Schlaizimmers** entschließen. Wir machen Ihnen diesen Entschluß leicht, indem wir Ihnen Subventionen in Preis und Ausführung leisten. Bedarfsrechnungsscheine werden in Zahlung genommen.  
Gebr. Jungblut  
Albrechtstr. 37.

**Wir bitten**  
nur in dringenden Fällen Anzeigen telefonisch aufzugeben. Für hierdurch entstandene Hörsfehler müssen wir jede Verantwortung ablehnen.

„M.Z.“  
Anzeigen-Abteilung



Die ganze Aussteuer müßt sie sich selbst - natürlich auch ihre Garderobe - Eine Nähmaschine gehört in jeden, bei der Anschaffung mache ich Ihnen leicht durch bequeme Zahlungsweise, Bedarfsrechnungsscheine werden in Zahlung genommen! - Kommen Sie erreglos zu

## Prophete

Rännische-Str. 15

Der erste Spatenstich

Programm für den Beginn der Arbeitsfront

Anlässlich des ersten Spatenstiches zum Bau der Reichsautobahnen, der in anderem Bezirk am Mittwoch, dem 21. März, an der Straße Reichsburg - Radwiß stattfindet, ist folgendes Programm festgelegt. Bis 10.30 Uhr: Anmarsch der Formationen. 10.40-10.50 Uhr: Eröffnungsansprache des Gauleiters Staatsrat Jordan. 10.50-10.55 Uhr: Ansprache des leitenden Bauingenieurs der Reichsautobahn. 10.55-11.00 Uhr: Einleitende Worte des Baustellenleiters Va. Tiefker zur Übertragung aus München. 11.00-11.50 Uhr: Übertragung aus München.

Anteilnahme der Stadtgemeinde

An der Ausdehnung des Führers zur Einleitung des dritten Abschnittes des Kampfes der Reichsregierung gegen die Arbeitslosigkeit am 21. März, nimmt auch die Stadtgemeinde in regen Anteil. Für die Dauer dieser Kundgebung wird in allen städtischen Betrieben - mit Ausnahme der Lebensmittel- und eine Arbeitspause eintritt. Die Angehörigen der Stadtgemeinde versammeln sich im Hofe des Rathhauses. Eine Abordnung der Fabrik der Reichsbank und der V.D. sowie des Spielmannschor nehmen ebenfalls an der Kundgebung teil.

ES ist folgendes Programm vorgesehen:

- 10.50 Uhr: Ansprache des Oberbürgermeisters. 10.55 Uhr: Überleitung durch den Beauftragten des Führers der Arbeitsfront zur Übertragung von München. 11-11.50 Uhr: Anmarsch der Übertragung von München.

Teilnahme der Landespolizei

Ans Anlaß der Feier des Beginns der Arbeitsfront veranlaßt sich die Landespolizei Halle morgen 10.45 Uhr im großen Saal des Stadthausbaues, um die Übertragung der Rede des Führers anzuhören. Hierzu marschieren die gesamte Landespolizei von der Artillerie-Kaserne mit Fahne um 10 Uhr durch die Wertheburger Straße, Königstraße zum Stadthausbaues. Am Anknüpfen an die Feier, etwa um 12.15 Uhr, findet am Königplatz ein Vorbeimarsch statt. Der Auf-

marsch erfolgt geschlossen nach der Artilleriekaserne. In dem ersten Spatenstich für die Reichsautobahn Hildesheim - Halle - Leipzig, marschieren die Eisenbahner um 12.30 Uhr von der Reichsbahndirektion zur Baustelle ab.

„Die Heimkehr des Matthias Brud“

Erkaufführung im Stadttheater. Am Mittwoch, dem 21. März, abends 8 Uhr, geht im Stadttheater Halle zum ersten Male das Schauspiel „Die Heim-

kehr des Matthias Brud“ von Siegmund Kraff, der bekannte Mitarbeiter der „Enloien Straße“ in Szene. Infolge plötzlicher Erkrankung der Frau Anne-Liese Roscher von den städtischen Bühnen in Leipzig als Gast mitwirken.

Die Spielleitung hat Sorst Rager, die Bühnenbilder entwarf Heinz Wehrer. Ferner wirken mit die Damen Anni Gollini-Senden, Wilma Dülfer, Gabriele Schneider sowie die Herren: Hans Elva, Harald von Anderten, Eugen Fiebigler, Otto Gröb, Robert Jung, Wolf Fieber, Werner Fugner.

ausenabruppe mit ihren selbstgebasteten Modellhäusern angetreten, obgleich eine Abordnung der Rieker-Ordnungs-Galle in ihrer neuen Bekleidung der Deutschen Luftfahrt. Vor der Eröffnung, deren Ziel mit Tausenden von beneideten Zuschauern besetzt war, fanden sich abziehende Wolke Wolke einfinden. Die Leiter der Rieker-Ordnungsgruppe W. G. Boppert freudig willkommen hieß. Es sprachen dann Reichsleiter Rabe, der besonders auf den ungeliebten Reichsleiter hinwies, die nationalsozialistische Regierung, mit ihrem Antritt hat, indem sie den Weg bahnte, der Augen an ihrer Erleichterung den Flugboot im weiten Bereich zu ermöglichen. Ministerialrat Geier vom Reichsautobahnministerium überbrachte die Grüße Minister Göring, der durch die Ehre der Veranstaltungen sehr erfreut sei. Er sprach sich mit dem Reichsleiter Rabe, der durch die Ehre der Veranstaltungen sehr erfreut sei. Er sprach sich mit dem Reichsleiter Rabe, der durch die Ehre der Veranstaltungen sehr erfreut sei.

Massentaufe von Segelflugzeugen Großer Tag der Mitteldeutschen Luftfahrt

Die ungarische Forstfährte die Werbung für den Flugportabschluß in Mitteldeutschland macht, zeigte die feierliche Taufzeremonie Segelflugzeugen in Weiskensfeld. Die ganze Stadt bot ein ungewohnt buntes Bild und in den Straßen wuchsen erstmalig unter den vielen anderen einige der schmalen Röhren des Deutschen Luftfahrtverbandes. Schon am Vormittag hatten sich zahlreiche Besucher zum Platzkonzert der Standarte 32

eingefunden. In der Mittagszeit feierte eine Massenabwanderung aus nah und fern zum Stadion ein. Der große Aufmarsch der Formationen war erst gegen 14 Uhr beendet; denn mehr über 4000 Mann hatten sich eingeführt. SS, SA, Motor-SA, Marine-Schwimm- und Schwimm-SS, SA und Jungvolk. Außerdem den tagenlangsten Segelflugzeugen und den zahlreichen Formationen waren die blaugrünen Segelflieger der Ortsgruppe Weiskensfeld, sowie eine stattliche Anzahl der

Große Veranstaltung der NS-Hago

Anlässlich der Einleitung der Arbeitsfront durch unseren Führer und Volkstanzler Adolf Hitler veranstaltet die NS-Hago am 21. März, 20 Uhr, in allen Räumen des „Reichshof“, Burgtstraße, eine

- Weihestunde ES spricht: Gauleiter Staatsrat Jordan, Gau-Betriebsstellenobmann Bachmann, Musik: Großes Streichorchester der 26. SS-Standarte, Halle (Saale). 1. Ouvertüre zur Oper „Nienzi“ v. R. Wagner. 2. Vorspiel zur Oper „Die Meistersinger“ d. o. 3. Fantasia aus der Oper „Tannhäuser“ d. o. 4. Fantasia aus der Oper „Der fliegende Holländer“ d. o. Beginn: pünktlich 20 Uhr. Eintritt frei.

Taufrit

selbst, dem der Führer der Riekerlandesgruppe XIII Dittmar, Gauleiter Staatsrat Jordan, Oberführer Ernst, Regierungsrat Dr. Sommer beibehalten, nahm Oberbürgermeister Gintzinger Dr. Heitler vor. Durch Franzwurff weichte er die 7 Segelflugzeuge mit den Namen Weiskensfeld 1 bis 7.

Während dieser Taufhandlung kam trotz harter Winde ein Flugzeuggelande über Weiskensfeld im wunderbaren Flug über das Stadion.

Die Menge sang begeistert das Deutschland- und Reichslied. Dann umringten die Teilnehmer die neugetauften Flugzeuge und bescheinigten die schönsten Modellflugzeuge. Langsam rüdten die Formationen in Marschkolonne mit Musik ab.

Am Nachmittag feierte ein Kunstflieger die Einweihungsfeier wiederum längere Zeit in Erfahrung. Den Aufstieg des Tages bildete ein Kameradschaftsabend der Rieker-Ordnungsgruppe.

Am Riebeckplatz Das große Erfolges wegen verlängert bis Donnerstag! Unvergleichlich! Unvergleichlich! Emil Jannings in seinem schönsten Kostüm: Der schwarze Waldfisch mit Angela Saloker Max Güstorf, Käthe Hank, Franz Nikiß, Merg. Kupfer Rechtzeitig Plätze sichern, denn der Andrang ist groß! Große Ulrichstraße 51 Morgen letzter Tag! Paul Kemp und Adolf Gondrell in dem unvergleichlichen Lustspiel Mit Dir durch dick und dünn mit: Ery Bos, Ust Karstadt, Hilde von Stolz Hierzu: Paul Beckers in seinem neuesten Kostüm: So leben wir alle Tage! Schauburg Heute Neuaufführung! Abel mit der Mundharmonika Der berühmte Tonfilm der Ufa. Die Jugend hat Zutritt!

RITTERHAUS Lichtspiele Morgen Mittwoch Premiere Ein Meisterwerk des Tonfilms, von dem die ganze Welt spricht! Gehe Frauen und ein König (Heinrich VIII.) In deutscher Sprache! Mit Englands größtem Schauspieler Charles Laughon Ein Film der Deutschen Universal-Film A.-G. Regie: Alexander Korda Ein Filmerelebnis, das man nie vergißt! Genial ist dieser Film, spannend, packend, unterhaltend! Heinrich VIII. . . . sein Motto war: leben und leben lassen - aber nicht zu lange. Frauen verloren ihren Kopf für ihn - und was für schöne Köpfe! . . . er nahm ihre Hände bei der Hochzeit - ihre Köpfe bei der Trennung. Beginn 4.00 6.15 8.30 Uhr - Sonntags ab 2.30 Uhr Für Jugendliche verboten

Grock kommt persönlich ab 23. März ins Walhalla-Theater Kurhaus Bad Wildernd Leitz 3 Tasse! Marga Peter in der melodienreichen Operette. Meine Schwester und ich 8 Uhr Preise ab 40 Pf. Hofjäger Regelmäßig Mittwoch nachmittag Kaffee-Konzert Eine gute Anzeige bringt immer Erfolge

Stadttheater Halle, Dienstag, 20 bis gegen 23 Uhr Schein und Geranke Letzter Oper von G. Straube Mittwoch, 20 bis gegen 22.15 Uhr Einmaliges Schauspiel Eine Gaselle u. den städtischen Operaten Besetzt Die Heimkehr des Matthias Brud Schauspiel von G. Straff

Walhalla-Theater Leitz 3 Tasse! Marga Peter in der melodienreichen Operette. Meine Schwester und ich 8 Uhr Preise ab 40 Pf. Hofjäger Regelmäßig Mittwoch nachmittag Kaffee-Konzert Eine gute Anzeige bringt immer Erfolge

Zimmer Küche, schlaf-, speis- und Klein-Möbel im modernen Stil verkauft zu niedrigen Preisen. Möbils unverändliche Bestimmung. Emil Sammler, Halle (Saale), Am Sinfonier 21. Bedarfsgegenstände werden in Zahlung genommen. Amtliche Bekanntmachungen Berichtigung über Ausführung von Genehmigungen in der Wertheburger Straße zwischen der Wertheburger Straße und der Stadtröhre. Eingekaufte fünf bis zum Gründungstermin, 27. März 1934, 11 Uhr, in der Bauverwaltung, Stadtröhre Straße 1, Zimmer 316, abzugeben. Berichtigungen unterliegen ebenfalls. Auftragsfrist 14 Tage. Cafe, 20. 2. 24. Elsb. Bauernmollnau. Werbt für die "MNZ"

Morgengarten In Kaffee heute Dienstag Konzert und Tanz Morg. Mittwoch Kabarett und Tanz Mohn stets frisch gemahlen F. Beerholdt Bechershofs (am Markt) Verlangt in allen Gassitäten die MNZ.

Gesellschaftsreise der „MNZ“ Herrliche Ostertage in Budapest mit einer Besichtigung von Prag vom 30. März bis 5. April. Preis 69,50 RM. einschließlich Bahnfahrt, sehr guten Hotels, vorzüglicher Verpflegung, Rundfahrten usw., ab und bis Dresden Auskünfte, Druckfäden und Buchungen bis zum 20. März durch das mit der Durchführung der Reise beauftragte Ganag-Verkehrs. Halle (Saale), Roter Turm. Mitteldeutsche National-Zeitung

Parteiamtliche Bekanntmachungen

An alle Ortsgruppen und Fachschaften Die dritte Erziehung (März) der Monatsblätter der Reichspropagandaleitung...

Ortsgruppe Neumarkt. Vg. Schneider spricht heute abend 20 Uhr im Neumarktschützenhaus...

Ortsgruppe Lutherode. Eine Mitgliederbesprechung am 22. März findet heute 20 Uhr im H. Saale des Reichshofes...

Ortsgruppe Friedrichsplatz. Am Mittwoch, den 21. März, 20 Uhr, findet im „Eichelhätschen“...

Ortsgruppe Moritzburg. Der Saal im Saalbau findet Mittwoch, den 21. März, 20 Uhr im Brauerei, Geißstraße...

über „Freie und Propaganda“. Erscheinen aller Mitglieder, auch der der Frauenschaft, ist Pflicht.

Ortsgruppe Hainersdorf. Am 21. März findet 20 Uhr im Neumarktschützenhaus, eine Mitgliederbesprechung...

Ortsgruppe Viktoria-Platz. Die Ortsgruppe veranstaltet am 22. März, 20 Uhr im Reichshof eine Ortsgruppenbesprechung...

Ortsgruppe Viktoria-Platz. Mitgliederbesprechung am 21. März 1934 abend 8 Uhr mit Filmvorführung im Kulturpark...

Ortsgruppe Viktoria-Platz. Der Bezirk 6 der NSDAP hält am 22. März 20 Uhr im „Neumarktschützenhaus“...

Sportvereins-Nachrichten

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir Mitteilungen der Vereine u. Verbände in einem Abdruck von 7 Bl.

Öffentliche Veranstaltungen

Volkskammer. Der Reichstagsabend unter Vorsitz von Ministerpräsident Brüning...

Marktpreise unverändert

Gallische Wertpapierkurse

Table with columns: Aktien, 20.3., 17.3. and various stock prices for companies like Bayer, Siemens, etc.

NS-Hörsaal

Am 21. März veranstaltet die NS-Gaunersaal-Ausstellung anlässlich der Befreiung der Arbeit...

NS-Kreisfestschiff

Heute, nämlich 20. März, findet im „Hotel Goldenes Angel“ (Spielzimmer) eine Wehrmannschaft...

Deutsche Volkshochschule für Politik

Der für heute 20. März im der Martins-Gautier-Halle stattfindende Vortrag...

Mannschaftskampf im Kunstturnen

Am Sonnabend fanden sich in der Turnhalle der Turnvereine die Mannschaften des Gallischen Turn- und Sportvereins...

Die Jugend ist die Zukunft des Staates

Nur im gesunden Körper kann ein gesunder Geist wohnen. Darum unterstütze auch Du die Arbeit des Deutschen Jugendherbergverbandes.

Kleine Anzeigen

Zur Konfirmation! Eine gute Uhr vom bewährten Uhrmacher Emil Pröhl...

Stenotypistin vertauscht mit allen Konfirmationsarbeiten...

Bankdirektor erlich, sucht mit Einlage von ca. 10.000...

Stube für meinen Sohn, der Eltern u. 3. Klasse...

Aufzitterer, ledig, beiderseits mit allen Konfirmationsarbeiten...

Mädchen, junges, liebliches, für Konfirmationsarbeiten...

Stube, gut eingerichtet, mit allen Konfirmationsarbeiten...

NS-Milch, verschiedene Sorten, frisch zubereitet...

Verloren, Goldene Damenuhr, auf dem Wege von...

Wohlfühl, verschiedene Sorten, frisch zubereitet...

Chren-erklärung! Die Welt ist ein großes Buch...

Möbeltranspore, schnelle und sichere Transportdienste...

Malerarbeit, professionelle Malerarbeiten...

Kauf-Gesuche, Suche nach verschiedenen Waren...

Badeneinrichtung, hochwertige Bäder...

Verkaufe, verschiedene Waren zum Verkauf...

Mitteldeutsche National-Zeitung logo and address information.

# Das Unterhaltungsblatt

Ich hätte mit etwa tausend Beiträgen zu rechnen, in denen das Gedicht etwa dreihundertmal erscheint und jeweils ein Vierzeiler das Abend und also auch des Honorars erhebt. Freilich nicht an alle vier Zeilen der Unkosten tragen, so daß also etwas mehr als 4200 Mark der obigen Summe hinzuzufügen wären.

Ich wurde zunächst ausgelacht, als ich von dem volkswirtschaftlichen Wert eines einzelnen Gedichtes sprach; aber ich glaube doch, daß ein solcher sich bisweilen errechnen läßt. Leider sind es bei jedem Dichter nur wenige Schöpfungen, denen die freundliche Teilnahme der Leserchaft das Los so angenehm gealtert!

Das Volk hegt, ob rechts, ob links, im Grunde des Bergens nur eine Sehnsucht. Wenn jeder von ihnen sich einmal jützlich im Innern fragt, was letzten Endes ihres Lebens, all ihres Kampfes und Ringens höchstes Ziel sei, sie werden klar erkennen, es ist der Wunsch nach einem Vaterland, das ihren Kindern das Leben gewährleistet.

Josef Müller

## Petermann geht auf den Leim

Tierfänge von Max Geisler

Der Vater Fritz und der Dadel Petermann — so hieß er wohl der Kürze halber — waren ganz Gutsnachbarn. Aber wie das Vieh manchmal vorkommen soll, nicht die besten Freunde. Das lag mehr an Petermann als an dem Vater, denn wenn der Hund nicht beständig unter der Lanze war und Fritz immer noch durch des Daddels Anwesenheit, denn gebärdete sich der kummbeinige Rater schlechthin hosenwidrig, mußte hinter dem Vater drein, daß die Fährte raudte, und läutete Schrum. War einem Jaber, als Fritz noch gar nichts von der Vernunftigkeit der Welt wußte, war es dem Petermann gelungen, ihn im Mädel zu fassen und durchzuschütteln, daß die Nippen anstehen.

Fritz war das nicht. Karnidel hatten diese Anlage einmal geschaffen. Aber niederträchtig war es doch. Fritz mußte nämlich, daß heute nicht eine Familie tieferer Leute darin wohnte, sondern ein hartgejotteter Einliebler: der Dammier. Seit die Kamindien ausgesogen waren, hatte dieser den Bau für seinen Bedarf geändert, vor allem das Halsrohr verengert.

vor, acht Tage keinen Schritt aus dem Hofe zu tun. „Gute Besetzung!“ Der Rater betradete ihn und stellte den Schwanz hoch. Von seinem Standpunkt aus hatte er alle Veranlassung, mit dem Gange der Dinge zufrieden zu sein.

**Börries geht von Münchhausen**  
Der hervorragende Vertreter der zeitgenössischen deutschen Balladen-Dichtung, beschränkt am 20. März seinen 60. Geburtstag.

## Ein Gedicht - volkswirtschaftlich gesehen

Eine drohliche Betrachtung über den „Wert“ eines Gedichtes sendet uns Börries, Freiherr von Münchhausen. Wir wollen sie unseren Lesern nicht vorenthalten, damit sie künftig über die volkswirtschaftliche Bedeutung eines so luftigen Gedichtes nicht im unklaren sind. Herr von Münchhausen hätte übrigens um die volkswirtschaftliche „Wertebildung“ seines Gedichtes vollständig zu machen, nicht nur seinen eigenen „Wert“ daraus fordern, auch den der Setzer, Papierhändler, Buchbinder, Verleger, Buchhändler, künftiger Doktoranden und Literaturhistoriker usw. berechnen können. Er schreibt also:

Die zünftige Frage eines Freundes in einem volkswirtschaftlichen Gespräch mag zum Anlaß eines kleinen Rechenschaftsberichts werden. Das, soweit ich weiß, in gleicher oder ähnlicher Form noch nicht verfaßt wurde.

Mein Gedicht „Alle Landschaften im Himmel“ ist am 20. September 1900 geschrieben. Es erschien noch im gleichen Jahre in der Sammlerzeitung „Der Wolf“ und brachte mir 20 Mark Honorar ein. Der Nachdruck im „Göttinger Museen Almanach“ von 1901 war honorarlos.

Das Gedicht steht in meinen „Balladen und Sagen“ (5. Band), in der „Bärenauslese“ (112. Band) und im „Balladenbuch“ (21. Band). Da ich vom Verkaufspreis meiner Bücher 20 Prozent Honorar erhalte, kann ich durch ein fache Division für 2 Seiten von der Seitenzahl der Bücher feststellen, daß mit dem Gedicht in den drei Büchern zusammen bis heute 1441,50 Mark eingebracht hat.

Die Nachdrücke in den Anthologien dieser 20 Jahre sind nur zu schätzen, werden aber wohl die Hälfte auf 1000 Mark erlösen. Am Rumbund hat das Gedicht in den Jahren 1929 bis 1932 neunzehnmal gesprochen worden und hat dort 2995,50 Mark eingebracht.

## Königin Ballade / Dem Dichter Börries geht von Münchhausen zu seinem 60. Geburtstage am 20. März 1934

In der Dichtkunst nimmt von jeher die Ballade eine Sonderstellung ein. Was Rühm einem lebendigen Volk, dem die Dichtung der je zu geben vermag, das trägt ihr Kraftvoll geistig und zusammenfassend in dieser Dichtung, bestimmungsgemäß ausgesprochenes in anderen Formen der gedruckten Sprache, z. B. der reinen Poesie, seelisches Erleben und geistiges Geschehen einen sich zu wortbildendem Ereignis. So mußte die Ballade, überaus an historischen Möglichkeiten fest aller Lebens- und Volksgeistes, immer eine meist im handelnden Sinne stehende Quelle der Wertschätzung sein, die in weitesten Kreisen Anteilnahme fand, bei Dichtern und Künstlern, vor allem aber bei den Empfindenden und Empfangenden.

Als Börries Freiherr von Münchhausen — der von einer doch nur geistigen Begriffsbestimmung der Ballade nie ablassen wollte, da es Deutung und Auswertung ihrer Grundpfeiler in erster Linie als eine Angelegenheit unerbittlicher Geistesbeurteilung — kurz vor der Jahrhundertwende seine ersten Balladen-Dichtungen veröffentlichte, waren er allein, ein isolierter Dichter; denn die Ballade wurde — unvorher für uns heute! — als überlebende, kaum noch ernst zu nehmende Kunst betrachtet. Die allgemeine jugendliche Unfähigkeit in der schriftstellerischen Welt jener Zeit überaus (Nationalismus) trug Schuld an dieser lächerlichen Ansicht, und nicht minder der Umstand, daß sein Dichter ausgeprobenem Vertreter der Ballade war. — Nebenbei gilt auch Münchhausen als Dichter und Künstler seinen Weg, dem jungen Reichherrn aus allem Geschlecht lag die „königliche Dichtung“ — wie er selbst sie nennt — tief im Blute. Er wurde der hervorragenden Kämpfer und Ritter und hat sie nicht nur auf den gefährlichen hohen Platz, sondern zugleich auch dort hin gestellt, wo nach ihrem mittelbaren Fortkommen auch ihre Ueberlieferung: mitten ins Volk. Nur dort kann sie ihre eigentliche,

und dennoch: das Verhältnis zwischen Hund und Rabe war nicht das schlechteste; nur daß Petermann nicht die verlässliche Ausgeglichenheit des Vieh der Bauern erkaufte, die Rater rühmen durfte. So konnte es geschehen, daß sie ein Stück Wegs miteinander gingen.

Einmal — es war ein klarer Reimvormittag im Romantier — sah Petermann verzagt am Herd des kleinen Teiches, an dem sich in der Weidigkeit des Vieh der Bauern trankte. Heute lag zum erstenmal eine dünne Eiszustat auf dem stillen Wasser. Der Dadel hatte daheim eine Tracht Krügel bekommen, und der Rater sah, wie der Hund hinter, kein Wunder bei der herbstlichen Kälte! Da kam Fritz ein Einfall; der war zwar nicht ganz einunddreißig, aber schließlich: Die Rater mit diesem Schlappe nicht etliche Hühner zu tunseten? Was ist der Dadel, damals im Kreuze gepackt hätte, mußte Fritz der Lage liegen, daß Er forderte Petermann also auf, mit ihm den Gang empor zu steigen. Davor lag eine Hofstoppel und auf dieser Stoppel die untere Hälfte des Vieh der Bauern, die „Tiefbauunternehmer“. Fritz führte seinen Freund Petermann vor den Eingang.

„Dem Dadel wurden gleich alle Sinne feil. „Was ist denn das?“

Geplant beobachtete ihn der Rater. Wie sich die Wehnde des Hundes halb aufrechtstellte, die seine Hand arbeitete, als hätte er eine großartige Entdeckung zu machen! Wie er sich näherte an der Witterung, wie an einer Leine, die unentbehrlich zum Ziele leitete!

Und weil Tiere beschämend viel denken, mehr und gründlicher, als die Menschen das gemeinlich annehmen, und weil sie sich auch verdingen in einer Weise, die für die Menschen nun einmal unvorstellbar ist, benachrichtigte Fritz den jagdwidrigen Dadel, daß es sich um einen Karnidellau handelte.

Petermann, wenn er nicht so gierig gewesen wäre und nicht so hosenwidrig, hätte die Veränderung merken müssen. Aber er war gleich von ungesünder Beschäftigung, so, als nähme er es mit Meinem und selbst mit Gerbit auf, falls sie darin festhielt.

In den Fußboden fuhr er seit einem Jahre nur „elektrisch“; das will sagen: Der Bauer vom Hof hängte ihm eine Laternenlampe an und ließ den Knopf, daß sie nicht verloschen konnte. Die Wirkung, die man im Fußboden damit erzielt hatte, war großartig. Das rote Geinidel meinte nicht anders als: Jetzt ist die Welt vom Himmel gefallen! Es war ein dumpfes Bii.

Nachdem hieß Petermann in seiner Wästelarbeit inne. Es war von ihm nur noch das Hinterteil mit der Aute zu sehen, und die hielt er wie einen gespannten Bogen. Er hielt inne, denn er hatte eine seltsame Witterung, Karnidel war das nicht. „Aua, das werden wir gleich haben!“

Auf einmal verfiel der Hund in ein unbeschreibliches Gehen. Der Dammier war an ihm, verfiel sich in seinen Duftknopf und schimpfte. Auf der ganzen Welt bringt das feine so großlich und verabschlott fertig wie ein Hammer.

Petermann fuhr aus der Mäde. Dabei stieß er unter wildem Schreien den gelben Nagel ab, als aber der schmelzte um ihn herum, als sei er aus Gummi, und bei jedem Sprünge verlorste er dem Einbrecher einen schwarzen Biß.

Er hat nichts; Petermann mußte sich in Sicherheit bringen und zwar festhalten. Er legte sich also der Gang hinten, in den Teich. Anders konnte er sich nicht retten, denn der wilde Dammier folgte ihm, aber im Teich, mußte der eben erlaufene Fritz, das fiel ihm gar nicht ein, einen Kampf zu führen wie eine Wasserkratte, dann hing er an Land und plusterte sich, als hätte er ein Erfrischungsbad genommen. Schimpfend strich er der Hand empor, was seiner Lebenswürdigkeit nicht mehr genügte.

An der anderen Seite des Teichs sah Petermann ein Land, mit einem Dugend Büffeln, die nicht nur ordentlich schweißten, sondern auch furchtlich brannten.

Fritz, der Rater, war inzwischen vorbeigekommen. Durch ein paare Kurve machte er sich bemerkbar. Aber Petermann schaute sich nicht nach ihm um. Verräglich frohdete er vor sich hin und drückte sich beim Erblicken des Vieh der Bauern und nach sich

nichtbände erstaunliche weite Verbreitung und hat sich überaus gefestigt. In der „Königin Ballade“ (1924), „Das Balladenbuch“ (1928), „Das Lieberbuch“, zu denen sich als Professore (1928) und „Die Garte“ (Reinigung 1933) erschienen, in denen Petermann die Freiheit und unbenagen von seinem Werden und Wachen als Mensch und Künstler, von Weg und Ziel, von den eigenen oft seltsamen, oft gar wunderlichen Erfahrungen und Begagnungen, die der Dichter ganz von seiner Lebenswürdigkeit, geistigen, tätigen und menschenverbundenen Persönlichkeit juridirt.

Sein Leben war bunt und überaus an ästhetischen und inneren Erfahrungen; seine Jugend in blutvoller Emporentatigkeitsdrang, — die Kindheit noch im festlichen Dunkel einer bedrückenden, immerzu bedrückten Schicht; So fand er, von innerer Bereitschaft geführt, den auch in äußeren Ehren reichem Weg, der ihn zu einem Ziele führte, das er in seinem knappen Werke einbruchslos überaus augend erfüllte und das man in der Geschichte unseres Schrifttums nicht missen möchte.

Dr. phil. h. c. Börries Freiherr von Münchhausen, Dammier zu Wargen, Mitglied der Akademie der Dichtkunst und Inhaber der höchsten Würdigung, wurde von seinem Volke der höchste Titel und das für ihn höchste Ehrenamt verliehen: Der deutsche Balladen-Dichter, ihr Wiedererwecker und meisterrichter Ritter zu sein! —

Theodor Zenker, Leipzig.

von der Handlung bedingte Bestimmung erfüllen. Münchhausens Berufung war die Ballade. Er ist ihr — natürlich auch ihrer stillen Schwester, der Lyrik, inniggeben — immer treu geblieben. Er hat sie mit neuen, gegenwärtig verbundenen und zukunftsreichen Werten erfüllt und um seine Kunstwerke von selten hohen künstlerischen Rang gehend. Der „Dichtpfeiler“ ist die berühmteste seiner Dichtungen genannt und hat in einem Menschenalter unzählige Male die Vortragenden prädestinierten Dramatikerinnen und auch eigene Dichtleistungen, die Münchhausen zu fast aller deutschsprachigen Welt führen, bereichert. Sein persönliches Leben tritt hinter die Gemalten zurück, aber sie zeigen gleichwohl von seinem oben Künstler und Dichters Menschentum. Unfassend-mannigfaltig ist der Stoffkreis seiner Balladen, die sich tief in die großen Mythen und Märchen, in Geschichte und Gegenwart, in die Geschichten aller Zeiten verenden und neben besonderer Betonung und Verherrlichung des Eigenblütigen und Germanischen weit in fremde Länder, Sitten und Bräute, in ferne Welten hineinreichen und voll aus dem eigenen reichen Wesen schöpfen. — Das Heldische in seinen vielen Erzählungen bestimmt die meisten seiner Balladen, das Überwundene, herrliche und Edle, das Gemaltene und Schicksalsmächtige, die höchsten ethischen Werte seiner Gesellschaft, Demut und Anst, Ernst und Trauer, Hoffniss, Schmerz und Spott gelingen diesem Dichter in gleich anbrechender, die verschiedenen Stimmungsgeladenen Sinne ergreifender, poetisch-ästhetisch, mit wucht und formenreichem Gewalt.

Die im Laufe der über drei Jahrzehnte erschienenen Lieder und Balladen („Die Balladen und ritterlichen Lieder“ 1909, „Das Herz im Karnidel“ 1911, „Die Stornate“ 1918, „Schick in Wästel“ 1921 u. a. m.) und die wenigen Nachen in zwei Sammelbänden veröffentlicht und haben — gemeinsam mit den vorausgegangenen Ausgaben — eine für Ge-

## Musikfieber Murelbein

„So geht das nicht weiter“, dachte Hauptmann Stramm — Junggeblü, Sanden, alter Ehne und Südweltstranzen — und nahm sich Murelbein zum Vorhaben.

Eines Abends war Hauptmann Stramm beim Superintendents-Botteris zum lauren Wops“ alias „multitaligen See“ eingeladen. Im Gesprächsraum ließ Wlügen ausgelassen.

„Aha.“

„Doch es kam anders. Der am Nachmittag plötzlich einliefende Wetterumfall brachte dem alten Fropenmann einen Malariainfekt mit und warf ihn ins Bett.“

Im Hof zu erlösen, lag Hauptmann Stramm seinen Büchlein zu Postfassen.

Murelbein plagt in die freudig versammelten männlichen und weiblichen Honoratioren des Rittersinnens hinein und meldet:

„Einen schönen Gruß vom Hauptmann Stramm. Sei kommt nicht. Sei liegt mit der Maria Lucia ins Bett.“

## De profundis

Eines Tages wurde Leutnant zur See Schuppis von seinem Kommandanten mit drei Tagen Kammerarbeit bestraft. Und das war so gekommen:

Der Kommandant des Es kam auch noch anders gewesen sein — war auf S. M. S. „Wilhelm“ gewesen, weil die Marine immer gleich einfauppi, wenn man ihre Dinger immer nennt, besser gelangt, auf S. M. S. „Seelisch“, war die Antarktis beim Dieben geistlich und der Anker verardt.

Das kann vorfallen, also aber nicht fein. Der Anker mußte also wieder heraus, und wenn er nicht wieder nach ihm gelangt. Lieber wäre man an Land gegangen und zu Drei Tage hatten Offiziere und Matrosen schon gelüdt und gelüdt — da kam Sonntag.

Sonntags ist Anstand an Bord und Leutnant Schuppis war an der Spitze, aus dem Anstandsbüro vorzulesen und auch alles sonst Erforderliche anzuordnen. Also ließ er unter der Kriegsflagge am Kopf den Gottesdienst mündel sein und Vieb 74 an den hinteren Turm schreiben.

Und lo sang dann die auf dem Wasserbrett verarmte Welsung von S. M. S. „Wilhelm“ mit Gehülfi und Heberzung:

Der meinen Vater einig hat.

Wie gesagt, der Kommandant verstand seinen Spas . . .

Carl Hans Müntich, Gabelberg, gegründete Gesellschaft, nennt die der Wiese der heimlichen Wästel, die Gedung und Verbreitung des Seimalistikstims, der Wiese des heimlichen Brauchstums dienen soll und alle an der Erhaltung und Fortnung unserer volkswirtschaftlichen Werte, die Freiheit und unbenagen von seinem Werden und Wachen als Mensch und Künstler, von Weg und Ziel, von den eigenen oft seltsamen, oft gar wunderlichen Erfahrungen und Begagnungen, die der Dichter ganz von seiner Lebenswürdigkeit, geistigen, tätigen und menschenverbundenen Persönlichkeit juridirt.

Sein Leben war bunt und überaus an ästhetischen und inneren Erfahrungen; seine Jugend in blutvoller Emporentatigkeitsdrang, — die Kindheit noch im festlichen Dunkel einer bedrückenden, immerzu bedrückten Schicht; So fand er, von innerer Bereitschaft geführt, den auch in äußeren Ehren reichem Weg, der ihn zu einem Ziele führte, das er in seinem knappen Werke einbruchslos überaus augend erfüllte und das man in der Geschichte unseres Schrifttums nicht missen möchte.

Dr. phil. h. c. Börries Freiherr von Münchhausen, Dammier zu Wargen, Mitglied der Akademie der Dichtkunst und Inhaber der höchsten Würdigung, wurde von seinem Volke der höchste Titel und das für ihn höchste Ehrenamt verliehen: Der deutsche Balladen-Dichter, ihr Wiedererwecker und meisterrichter Ritter zu sein! —

Theodor Zenker, Leipzig.

Der Petrus-Darsteller von Oberammergau, Peter Rendi, der auch für die Jubiläumsspiele wieder gewählt war, ist soeben nach kurzer Krankheit gestorben. Rendi war einer der ältesten Darsteller der Passionsspiele. Derzeit 1890 und 1900 verlorpfer er den Jüngling Johannes.

Wästelische Rader-Gesellschaft. Nach dem Wästel-Darsteller der Wästel, Karl Wästel, Rader (1890-49) wurde die im Auftrag des Reichsverbandes deutscher Schriftsteller von

Carl Hans Müntich, Gabelberg, gegründete Gesellschaft, nennt die der Wiese der heimlichen Wästel, die Gedung und Verbreitung des Seimalistikstims, der Wiese des heimlichen Brauchstums dienen soll und alle an der Erhaltung und Fortnung unserer volkswirtschaftlichen Werte, die Freiheit und unbenagen von seinem Werden und Wachen als Mensch und Künstler, von Weg und Ziel, von den eigenen oft seltsamen, oft gar wunderlichen Erfahrungen und Begagnungen, die der Dichter ganz von seiner Lebenswürdigkeit, geistigen, tätigen und menschenverbundenen Persönlichkeit juridirt.

Sein Leben war bunt und überaus an ästhetischen und inneren Erfahrungen; seine Jugend in blutvoller Emporentatigkeitsdrang, — die Kindheit noch im festlichen Dunkel einer bedrückenden, immerzu bedrückten Schicht; So fand er, von innerer Bereitschaft geführt, den auch in äußeren Ehren reichem Weg, der ihn zu einem Ziele führte, das er in seinem knappen Werke einbruchslos überaus augend erfüllte und das man in der Geschichte unseres Schrifttums nicht missen möchte.

Dr. phil. h. c. Börries Freiherr von Münchhausen, Dammier zu Wargen, Mitglied der Akademie der Dichtkunst und Inhaber der höchsten Würdigung, wurde von seinem Volke der höchste Titel und das für ihn höchste Ehrenamt verliehen: Der deutsche Balladen-Dichter, ihr Wiedererwecker und meisterrichter Ritter zu sein! —

Der Petrus-Darsteller von Oberammergau, Peter Rendi, der auch für die Jubiläumsspiele wieder gewählt war, ist soeben nach kurzer Krankheit gestorben. Rendi war einer der ältesten Darsteller der Passionsspiele. Derzeit 1890 und 1900 verlorpfer er den Jüngling Johannes.

Wästelische Rader-Gesellschaft. Nach dem Wästel-Darsteller der Wästel, Karl Wästel, Rader (1890-49) wurde die im Auftrag des Reichsverbandes deutscher Schriftsteller von

Carl Hans Müntich, Gabelberg, gegründete Gesellschaft, nennt die der Wiese der heimlichen Wästel, die Gedung und Verbreitung des Seimalistikstims, der Wiese des heimlichen Brauchstums dienen soll und alle an der Erhaltung und Fortnung unserer volkswirtschaftlichen Werte, die Freiheit und unbenagen von seinem Werden und Wachen als Mensch und Künstler, von Weg und Ziel, von den eigenen oft seltsamen, oft gar wunderlichen Erfahrungen und Begagnungen, die der Dichter ganz von seiner Lebenswürdigkeit, geistigen, tätigen und menschenverbundenen Persönlichkeit juridirt.



Am 18. ds. Mts. verschied nach langen Leiden unter Arbeitsfolge, der Kontroller **Kurt Tennert**

Sie bewahren tief das Andenken dieses edel deutschen Mannes, dem oberstes Gesetz die Pflicht war. Sein Andenken lebt bei uns fort.

Belegschaft u. Inhaber der Firma  
E. A. Callm in Diemitz

**Mey's**  
Stoffkragen  
1 Dabund 2,50 M  
Niederlage bei  
**H. Schne**  
**Näh.**  
Große Steinstr. 84.

**Schieme**  
kauft man am besten im Fachgeschäft  
**WANDER**  
Zuckerwaagen 14  
Eigene Werkstatt für Reparatur und Neuanfertigung

**Statt Karten**  
Für die zahlreichen und wohlwollenden Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns bei dem so jäherlichen Verlust unserer lieben Gustafsen durch Wort, Schrift, Blumenpenden und Ehrenbesuch entgegengebracht worden sind, sagen wir hierdurch unseren herzlichsten Dank.

Die trauernden Hinterbliebenen:  
**Alwin Göbe nebst Töchter**  
Zweiborsdorf, den 19. März 1934

Wichtig und unerwartet verschied mein langjähriger Mitarbeiter, der Gärtner Herr **Erich Loffe**

Seine treue Verbundenheit mit meinem Geschäft, sein jederzeit lautes Wesen haben ihn ein ehrendes Gedenken.

Tief bebaue ich sein frühes Hinscheiden

**Otto Brecht,**  
Halle-Grüblitz.

Am Sonntag verschied nach kurzer Krankheit unsere liebe Mutter, Frau **Friederike Rolke**

geb. Wagner  
im 76. Lebensjahre.

In tiefer Trauer  
Familie Rolke  
Schmittersdorf

Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 21. März, nachmittags 3 Uhr, vom Trauerhaus aus in GutsMuths statt.

**Kunststofferei**  
In Kleidungsstücken, Teppichen usw.  
Alter Markt 25 und Albrechtstr. 46 (Ecke Geisstr.)

**Schweine-Leber nur 84**  
**St. Leberwurst nur 68**  
**Leber-Hallente**  
kauft gut!

Diese Woche  
**große Rippchen**  
nur kleine Rippchen **35**

**prima Eiseln nur 58**  
**schöne Ganslitz nur 64**

**A. Knäufel**  
Butter, Wurst  
Hollschwaben

**Weizenmehl 1 Pfd. 15**  
**Kosorapfel " 25**  
**Mohn dazu auch gem. " 28**  
**Mandel 1/2 " 45**  
**Mandelkerl " 28**  
**Gulianinen " 20**  
" hell, West. " 28  
**Korinthen " 40**  
**Milchpulver " 38**  
**getr. Äpfel " 30**  
**Äpfelkerne " 48**  
**Kosorapfel 1 Pfd. 58**  
**Eier 1 Gl. 8**  
**Speiseleim 1 Pfd. 16**  
**Phosphormus " 32**  
aus getrockn. Früchten

**Holz 1 W. 8**  
**Gänseleber 1 Pfd. 17**  
**helle Kerne " 10**  
200 Gramm Gefüllten

**60da**  
**Niedermeier**  
E. m. B. H. Halle

**Gummi-Bieder**  
das große Gummi-Spezialgeschäft für  
**Gummi-Bereifung**



**Fahrad- u. Motorrad-Mäntel, Schlauche, Ersatzteile Gummi-Bereifung aller Art für Kinder- u. Krankenswagen, Jugendräder etc.**

**Bekannt billigste Preise!**

**Gummi-Bieder**  
das große Gummi-Spezialgeschäft für gute Gummi-Bereifung  
Gr. Steinstraße - Brüderstraße  
Geschäftszeit 1/9 bis 1/7 Uhr

**Zwangsverkeigerungen**  
Es werden öffentlich meißelnd gegen förmliche Veräußerung veräußert

Mittwoch, den 21. März 1934:  
11 Uhr in Diekau, Zreffpunkt GutsMuths Wäldchen:  
Kleider:  
12 Uhr in Köpen, Kleider:  
1 Porto, Schürzen, Hemden, Strümpfe u. a. Unterwäsche, 1 Posten Seife und Wäsche.  
14 Uhr (Zreffpunkt GutsMuths Wäldchen) an der Landstraße Halle-Domnitz:  
1 Schmelz (ca. 2 Str. schwer),  
Schmidt, Ober-Gerichtsbofänger.

Mittwoch, den 21. März 1934:  
10 Uhr, Markt-Güter-Wing 13:  
1 Glasdrum, 2 Hutz, 1 Medis, 1 Sautporener, Möbel u. a. s. s.  
Dierich, Ober-Gerichtsbofänger,  
Geburtsplatz 15.

Mittwoch, den 21. März 1934:  
10 Uhr, Markt-Güter-Wing 13:  
1 Radiosapparat, 1 Schrankwagen, 1 Regenregal, 1 Ledersack, 1 Sofa, 1 Baumstange (Kirsch), 1 Pulver, 1 Plüsch, 1 Kleiderkasten, 1 Dreiecksstuhl, 1 Bild, 1 Grammophon, 1 Glasdrum, 1 Stuhl an Eis und Seife (Zeit und Ort wird in der Rechtsversteigerung bekanntgegeben):  
1 Schrankwagen, 1 Erdgasheizmaschine, 1 Ober-Gerichtsbofänger, Wienitz, Ober-Gerichtsbofänger, Brunnengraben 2.

Mittwoch, den 21. März 1934:  
10 Uhr, Markt-Güter-Wing 13:  
1 Radiosapparat mit Schrank, 1 Radiosapparat mit Schrank, 1 Grammophon, 1 Bild, 1 Plüsch, 1 Kleiderkasten, 1 Dreiecksstuhl, 1 Bild, 1 Grammophon, 1 Glasdrum, 1 Stuhl an Eis und Seife (Zeit und Ort wird in der Rechtsversteigerung bekanntgegeben):  
1 Schrankwagen, 1 Erdgasheizmaschine, 1 Ober-Gerichtsbofänger, Wienitz, Ober-Gerichtsbofänger, Brunnengraben 2.

## Ihre Freunde

und Bekannten nehmen an Ihrem Gesicht herzlichen Anteil und möchten gern über die Neuigkeiten Ihrer Familie unterrichtet sein. Geben Sie ihnen auf dem schnellsten Wege einer Anzeige bekannt, daß Ihnen ein Töchterchen oder ein Stammhalter geboren ist.

**Johanna**  
Die Geburt eines kräftigen Mädchens setzten in dankbarer Freude an

**Martin Pöcher**  
u. Frau Elisabeth

Preis 4,40 RM.

Da das zweispaltige (46 mm breite) Millimeter für Familienanzeigen 22 Pfennig kostet, zahlen Sie für diese Bekanntgabe 4,40 RM. In Anbetracht der Tatsache, daß Ihre Anzeige in einer Auflage von 43700 Exemplaren erscheint, kann dieser Preis als ein geringes Entgelt bezeichnet werden.

**Mitteldutsche National-Zeitung**

## Zum Bohren



ca. 1/2 Pfd. Dose Rm. 0.40  
ca. 1 Pfd. Dose Rm. 0.75  
ca. 2 Pfd. Dose Rm. 1.40

**Thompson-Werke G.m.b.H. Düsseldorf**

Unsere Speisezimmer sind form schön und billig.

Besuchen Sie uns bitte

Sehen Sie sich unbedingt die schönste Modelle an

**HAAKE**  
Rannische Straße 2 / Ruf 269 04

**Deine Zeitung ist die „M.N.Z.“**

**Malerarbeiten**  
Jeder Art, auch Tapezieren, Billig und sauber

**Schulze**  
Königsplatz 75, II

**Konfirmations-Geschenke**  
sind Andenken fürs Leben

Armband-Uhren mit Leuchttahlen . . . 9,- 7,75  
Brieftaschen echt Leder . . . 5,- 3,- 1,50  
Manschettenknöpfe . . . 3,- 2,- 1,-  
Füllfederhalter mit Goldfeder 3,75 3,- 1,75  
Esbrecks im Etui Alpacasilber  
Taschenmesser rostfrei . . . 3,- 2,- 1,-  
Schreibmappen . . . 12,- 8,- 6,-  
Reise-Notessalres echt Leder . . . 10,- 8,- 5,-

**Jede Hausfrau jede Woche 1 mal bei RITTER**

**Der Name TITTEL..**  
und gute Qualität gehören untrennbar zusammen, deshalb kaufen Sie

**Konfirmations-Geschenke**  
von ausserordentlichem Geschmack bei höchster Preiswürdigkeit

von **Juwelier Tittel**  
im Eck, Schmeerstraße 12

**Wollen Sie Ihre Ware billiger verkaufen?**

Dann versuchen Sie Ihren Absatz zu steigern, Der beste Weg: Die Anzeige in der „M.N.Z.“

Fam. Ilen-Anzeigen in die „M.N.Z.“ **Herrliche Osterkrawatten** preiswert bei **Blankenstein** **Obero** Leipzig/Gr. Str. 71

# EIER 8 PL.

**Frische feinste Butter**  
**Saftige Emmentaler** Pfd. 110 PL.  
**Feine Salami** . . . . Pfd. 116 PL.



**BUTTER KRAUSE**

